

南京理工大学

2007 年硕士学位研究生入学考试试题

试题编号: 2007140047

考试科目: 日语二外 (满分 100)

考生注意: 所有答案 (包括填空题) 按试题序号写在答题纸上, 写在试卷上不给分

一、次の単語の読み方を書きなさい (0.5×20=10)

空港 経験 評判 恩恵 日程 興味 作物 行事 特徴 支度 事柄
冗談 余暇 笑顔 翌日 曇る 学ぶ 探す 珍しい 手伝う

二、下の文の _____ に入れることばは選択肢 [A] [B] [C] [D] の中から最も適切なものを一つ選び、解答用紙のその記号に印をつけなさい。(1×30=30)

- 人間というものは _____ 死にます。
[A] きっと [B] たぶん [C] ぜひ [D] かならず
- 駅で _____ 人に道を聞かれました。
[A] みない [B] おもわない [C] しらない [D] わからない
- 旅行の写真を _____ に貼りました。
[A] グループ [B] アルバム [C] カメラ [D] カレンダー
- _____ は自分でするよりも見るほうが好きです。
[A] スポーツ [B] ネクタイ [C] プール [D] アルバイト
- 「天気予報を信じたばかりにひどい目に _____。」という苦情が、気象庁に殺到することもありました。
[A] 会った [B] 合った [C] 遭った [D] 有った
- 年を取って耳が _____ なった。
[A] 遠く [B] 鈍く [C] 痛く [D] 重く
- 寒いので、帽子を _____。
[A] きました [B] はめました [C] はきました [D] かぶりしました
- 東京タワー _____ 富士山が見えます。
[A] で [B] に [C] を [D] から
- この道 _____ まっすぐ行くと、右側に郵便局があります。
[A] へ [B] に [C] を [D] が
- 窓 _____ 開いているから、寒かったんです。
[A] を [B] に [C] が [D] は
- この問題 _____ ついて、何か質問がありませんか。
[A] に [B] が [C] は [D] で
- 空港は大勢の人 _____ 混雑していました。
[A] に [B] と [C] で [D] が
- 朝早く行った _____、切符は買えませんでした。
[A] でも [B] ので [C] のは [D] のに
- 音楽を _____、お待ちになったらいかがですか。
[A] 聞いて [B] 聞き [C] 聞きながら [D] 聞く

15. 驚いて、思わずかばんを落として_____。
[A]いました [B]しまいました
[C]しまいます [D]います
16. もう少しで自動車とぶつかり_____。
[A]そうになりました [B]のようになりました
[C]になりました [D]のようになりました
17. この八百屋の野菜は、新鮮な_____値段も安いです。
[A]わりには [B]うえに [C]うえは [D]うえて
18. 大学へ通っている_____, 友達もできました。
[A]うち [B]うちは [C]うちに [D]うちで
19. _____ばかりいると、体によくないですよ。
[A]働き [B]働く [C]働いて [D]働こう
20. 佐藤さんは旅行に_____。
[A]行きたいです [B]行きたいと思います
[C]行きたがっています [D]行こうと思います
21. 病院にステレオを持っていくわけには_____。
[A]いかない [B]いけない [C]いく [D]いける
22. 自分の個性に合った、高校生_____服装を工夫していました。
[A]みたい [B]のような [C]らしい [D]のように
23. 鈴木先生は、わたしたち留学生に日本語を教えて_____。
[A]います [B]まいます
[C]いらっしゃいます [D]いられます
24. 日本では、結婚した後も仕事を続ける女性が多くなって_____。
[A]きます [B]きました [C]いきます [D]いきました
25. 春に_____, 花を見に行きましょう。
[A]なると [B]なれば [C]なったら [D]なって
26. 私の国では、このワインが一番たくさん_____。
[A]飲んでいます [B]飲んであげます
[C]飲まれています [D]飲ませています
27. _____としたとき、雨が降り出しました。
[A]でかける [B]でかけた [C]でかけて [D]でかけよう
28. この本を来週まで_____よろしいでしょうか。
[A]借りさせて [B]借りられて
[C]お借りになって [D]お借りして
29. 世の中にわからない人間_____危険なものはない。
[A]ほど [B]ばかり [C]より [D]だけ
30. 電車の中で、老人に席を譲る_____です。
[A]こと [B]べき [C]わけ [D]ため

三、次の文章 (1) (2) (3) を読んで、あとの質問に答えなさい。

(1.5×16=24)

(1) 15年くらい前、初めてテープレコーダーで自分の声を聞いて、とても驚きました。変な声で、話し方もよくありませんでした。とてもはずかしくなりました。変な声で、いろいろな人と話していたのです。

話すことは、手紙を書くのとは違って、すぐに忘れてしまうだろうと思っていました。でも、自分の声を聞いて、声も心の中にいつまでも残ることがわかりました。

私のような聞きにくい声では、ていねいに話さなければ、よくわかりません。もし、乱暴でわかりにくい話し方をすると、聞いている人は、いやな気になるでしょう。

自分の声を聞いてからは、誰かと話すときも、電話をかけるときも、できるだけきれいに話すことにしました。

声がいい人は、私のような心配をしなくてもいいので、とてもうらやましいです。

問1. この人はどうしてテープレコーダーの自分の声を聞いて驚いたのですか。

[A] テープレコーダーで自分の声を聞くのは初めてだったから。

[B] 15年くらい前は、テープレコーダーが珍しかったから。

[C] 変な声で話し方もよくなかったから。

[D] いろいろな人と話していたから。

問2. この人は自分の声を聞くまで、話すことと手紙を書くことの、どちらが大切だと思っていましたか。

[A] 話すことです。

[B] 手紙を書くことです。

[C] どちらも同じくらい大切だと思っていました。

[D] どちらも大切だと思っていませんでした。

問3. 今この人は話すことと手紙を書くことのどちらが大切だと思っていましたか。

[A] 話すことです。

[B] 手紙を書くことです。

[C] どちらも同じくらい大切だと思っています。

[D] どちらも大切だと思っていません。

問4. どうしてそう思うようになったのですか。

[A] 話すことはすぐに忘れられてしまうから。

[B] 手紙はいつまでも残るものだから。

[C] 声も手紙のように心の中に残ることがわかったから。

[D] どちらもわかればいいから。

問5. 今この人はどんな話し方をしていますか。

[A] わかりにくい話し方をします。

[B] なるべくはやく話します。

[C] 聞いている人をいやな気にさせます。

[D] できるだけきれいに話します。

問 6. どうしてそうするようになったのですか。

- [A] 聞きにくい声なので、話し方をていねいにしなければ、わかってもらえないと思ったから。
- [B] 自分の声が聞きにくいので、いい声になりたいと思ったから。
- [C] どんな声でどのように話しても、かまわないと思ったから。
- [D] いい声の人は、どのように話してもきれいに聞こえると思ったから。

(2) 30 年ぐらい前のことです。アメリカのフロリダ州にあるヤーキースという研究所で、チンパンジーを使って一つの実験をしました。

生まれたばかりのチンパンジーを 2 頭選んで、16 か月間暗い部屋に入れ、そのほかは普通と同じように食べ物をやり、運動させて育てました。それから、明るいところへ出したのです。2 頭の名前はスナークとアルファルファでした。明るいところへ出されてから、3、4 か月たつと、スナークのほうはだんだん目が見えなくなり、最後にはぜんぜん見えなくなっていました。アルファルファのほうは逆にだんだん目が見えるようになり、最後には普通のチンパンジーと同じくらい見えるようになりました。同じように暮らしてきたチンパンジーが片方は目が見えなくなり、片方は目が普通に見えるようになったのはどうしてでしょうか。研究所ではこの原因を調べ始めました。

問 1. 実験にはどんなチンパンジーが使われましたか。

- [A] 目が見えないチンパンジー
- [B] 頭がいいチンパンジー
- [C] 数日前に生まれたチンパンジー
- [D] 16 か月前に生まれたチンパンジー

問 2. 2 頭の育て方は普通と違っています。どこが違っていますか。

- [A] 一日中明るい部屋の中で育てました。
- [B] 一日中暗い部屋の中で育てました。
- [C] 運動させませんでした。
- [D] 食べ物が少なかったです。

問 3. アルファルファというチンパンジーはどうなりましたか。

- [A] 普通と同じように見えるようになりました。
- [B] 目が見えなくなりました。
- [C] 片方の目が見えるようになりました。
- [D] スナークと同じようになりました。

問 4. 実験の結果はどうなりましたか。

- [A] 1 頭は目が見えなくなったが、1 頭は目が見えるようになりました。
- [B] 2 頭とも目が見えなくなりました。
- [C] 2 頭とも見えるようになりました。
- [D] 2 頭とも片方の目が見えなくなりました。

問 5. どうしてこういう結果になったのですか。

- [A] この実験だけではよくわかりません。
- [B] 16 か月間暗い部屋で育てたから。
- [C] ぜんぜん運動しなかったから。
- [D] 食べ物が悪かったから。

問 6. ヤーキースというのは何ですか。

- [A]実験に使ったチンパンジーの名前。
- [B]実験をした研究所がある町の名前。
- [C]実験をした研究所の名前。
- [D]実験をした人の名前。

(3) 人間は顔形が一人一人みんな違うように、性質もめいめい違っています。大人も子供もそれぞれ異なった長所を持っています。子供は正直なので、自分の持っているよい面、悪い面を、隠すことなく表面に出してしまいます。大人だったら、自分の欠点は何とかして人に見せたくない、知られたくないという気持ちを持ちます。子供は、そういう考えはありませんので、自分の思ったことは何でもしてしまいます。こういう子供の気持ちを大人が強く押さえることはいけないのではないかと思います。たとえ、子供のしたことが悪いことであつたとしても、子供自身はさほど悪いとは思っていません。

(問 2)、頭ごなしに (不分青紅皂白地) 強くしからないで、子供によく言い聞かせて、子供が自分で悪いところを直していくように仕向ける (促使) のがよいと思います。それが母親の責任ではないでしょうか。

問 1. 「そういう考え」とは文中でどういう意味か。

- [A]自分の欠点を隠そうとはしない考え
- [B]何とかして自分の欠点を隠そうとする考え
- [C]人の長所は隠さないが、自分の短所は知られたくない気持ち
- [D]人の短所は隠さないで、自分の長所は知らせたい気持ち

問 2. (問 2) の中に何を書き入れたらよいか。

- [A]そして
- [B]そこで
- [C]それで
- [D]ですから

問 3. 「言い聞かせて」とは文中でどういう意味か。

- [A]納得するように道理を教えて
- [B]話してあげて
- [C]話を聞いてもらって
- [D]しかって改めさせて

問 4. この文章で筆者の一番言いたいことは何か。

- [A]子供に対する教育のしかたは大人の場合と違って、しからないで、よく言い聞かせて、ただちに直させることだ。
- [B]子供が悪いことをしたら、それがよくないことだと認めさせ、自分で直すようにさせることこそ母親の責任だ。
- [C]子供を頭ごなしにしからないで、自分で悪いところを直していくように自覚させるべきだ。
- [D]大人と子供とで行動様式が違うから、同じように扱ってはいけない。特に子供に対しては適当に指導すべきだ。

四、次の文を中国語に訳しなさい。(1×6=6)

1. 彼は決して間違ったことを言わない人です。
2. 子供をそんなにしかつたら、家出しかねませんよ。
3. 夢はあくまでも夢だと、多くの人が思っていたに違いない。
4. 喜んでばかりはいられない。人が多すぎて、食糧が足りなくなるだろう。

5. 佐藤さんは思い切り笑える映画が好きだそうだ。
6. もう一度壊れたら、修理では済みませんよ。

五、次の文章を中国語に訳しなさい。(10)

居酒屋で忘年会

12月は忘年会のシーズンで、1年で、「居酒屋」が最も忙しくなる時期です。「居酒屋」は、レストランや食堂とは違い、料理よりもお酒を飲むことを目的としたお店です。ビール、日本酒、焼酎、ワインなど、各種のお酒のほかに、「つまみ」と言って、お酒に合う料理も数多く用意されています。しかも、比較的安く飲んだり食べたりできるので、日本のサラリーマンの間で人気があります。

忘年会は「居酒屋」で行われることが多く、忘年会のシーズンはどこも予約でいっぱいになります。そのため、たいていの「居酒屋」は時間制（だいたい二時間単位）で、お客を入れ替えます。メニューは忘年会用のコース料理がありますが、予約が必要です。また、「飲み放題」のシステムを取り入れているお店もあって、所定の時間内なら、一定の料金の、料理を食べながら飲み物を飲みたいだけ飲むことができます。ただし、飲み物は、ビール、日本酒などに限定されている場合もありますので、注意が必要です。

居酒屋で飲んだり食べたりした後は、カラオケで二次会というのがお決まりのコースです。一年間の苦労や悩みをカラオケで忘れようという人も少なくないようです。

注：居酒屋：小酒馆 シーズン：季节 焼酎：烧酒
コース料理：套餐 ただし：不过

六、次の中国語を日本語に訳しなさい。(2×10=20)

1. 汽车声吵得受不了。
2. 正面墙上挂着照片。
3. 我的照相机被妹妹弄坏了。
4. 上野车站很久以来就被称为东京的北大门。
5. 以前在公司工作过，但结婚以后就辞职了。
6. 作为生日礼物，打算给弟弟买枝好钢笔。
7. 真的，这里的景色简直就像画一样美。
8. 要趁年轻的时候多用些功。
9. 不知道下午三点钟以前能否到学校。
10. 小王试着用日语给日本朋友写了贺年片。恭贺新禧。去年承蒙您多方关照，今年仍请您给予关照。